

Isaiah 1:1-31

Literal Translation
Overall Interlinear Diagram

Isaiah 1:1-31

Literal English Translation

Introduction to Isaiah

Isaiah Chapter 1

1 ¶ The vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw over Judah and Jerusalem in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz Hezekiah, kings of Judah.

2 ¶ Hear, O heavens, and listen, O earth! Because Yahweh has spoken: I brought up and raised up children, but they rebelled against Me.

3 An ox knows its owner, and a donkey the feeding trough of its master, *but* Israel does not know; My people do not understand.

4 Woe, nation of sinners, a people heavy *with* guilt, an offspring of evildoers, sons of corruption! They have abandoned Yahweh; they despised the Holy One of Israel. They have separated backward.

5 Why will you be still stricken? Will you continue the rebellion? All of the head is sick, and all of the heart is ill.

6 From the sole of the foot even to the head, a healthy place is not in it; a wound and a bruise and a fresh wound; they have not been pressed closed, neither have they been wrapped; and they have not been softened with olive oil.

Isaiah 1:1-31

Literal English Translation

7 Your land *is* desolate; your cities burned with fire. Foreigners are devouring your land before you; and a desolation, as an overthrow by foreigners.

8 And the daughter of Zion is left as a booth in a vineyard, as a hut in a cucumber field, as a besieged city.

9 Except Yahweh of Hosts had caused to be left a remnant for us, a few, we would have been as Sodom; we would have been like Gomorrah.

10 ¶ Hear the Word of Yahweh, rulers of Sodom. Listen to the Law of our God, people of Gomorrah.

11 For What *are* your many sacrifices to Me, says Yahweh? I am have been filled *with* burnt offerings of rams, and the fat of fattened cattle, and *the blood of* bulls and of lambs and he-goats; I have not been pleased.

12 Because you come to appear before Me, who has required these things from your hand, to tread My court?

13 You will not continue to bring a worthless offering; incense is an abomination to Me. I am not tolerating the new moon and sabbath, the call to assemble; wickedness is even in the sacred assembly.

14 My soul has hated your new moons and your feasts. They are a burden for Me. I am weary of carrying *them*.

15 And when you spread out your hands, I will hide My eyes from you; also, when you increase prayer, I will not be hearing. Your hands are full of blood.

16 ¶ Wash, cleanse yourselves. Remove the evil of your doings from before My eyes; cease to do evil.

17 Learn to do good, seek justice, relieve the oppressed, provide justice for the orphan, plead for the widow.

18 Come now and let us reason, says Yahweh: If your sins are as scarlet, they will become white as snow; if they are red as scarlet things, they will become as wool.

Isaiah 1:1-31

Literal English Translation

19 If you are willing and you have been obedient,
you will eat the good of the land;

20 and if you refuse and have become rebellious,
you will be devoured *with* the sword; because the
mouth of Yahweh has spoken.

21 ¶ How the faithful city has become to a
prostitute! *It was* full of justice; righteousness was
lodging in it; but now murderers!

22 Your silver has become dross; your wine is
diluted in water.

23 Your rulers *are* rebelling and *are* companions
of thieves. All of them loves a gift, and is running
after bribes. They are not judging for orphans,
nor does the judgment of the widow come to them.

24 Therefore, a declaration of the Lord, Yahweh
of Hosts, the mighty *One* of Israel, Woe! I will
comfort Myself of My adversaries, and I will
avenge Myself of My enemies.

25 And I will turn back My hand upon you, and
purge your dross, as cleansing, and I will remove
all your alloy.

26 And I will restore your judges as in the first;
and your counselors, as in the beginning; then
after it will be called for yourself the city of
righteousness, a faithful city.

27 Zion shall be redeemed in judgment, and the
ones returning in righteousness.

28 And the rebelling ones and the sinners will be
destroyed together

.
And the ones forsaking Yahweh will be consumed.

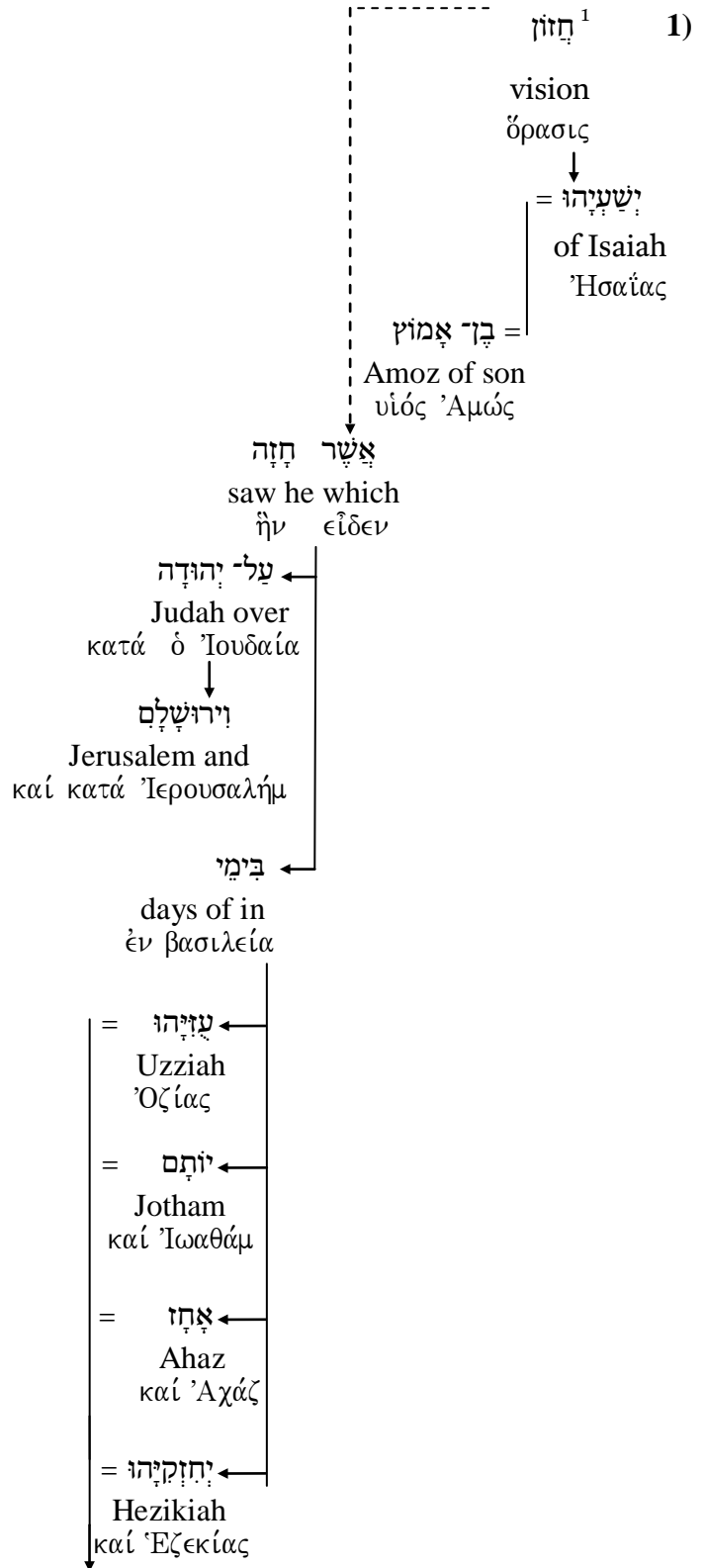
29 Because you will be ashamed of the great oaks
which you have desired; and you will be ashamed
from the gardens which you have chosen.

30 Because you will be as an oak tree whose leaves
wither, and as a garden which has no water for it.

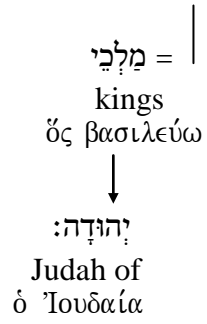
31 And the strong one will be for tinder, and his
work for a spark; and the two of them will burn
together; and there will be no one quenching *them*.

Isaiah 1:1-31
Diagram

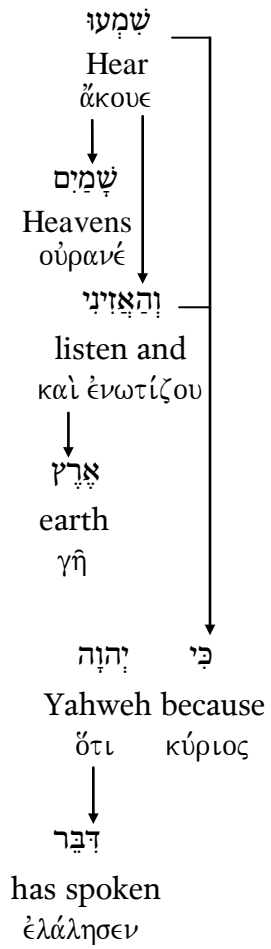
Jesaia ישעיה



Isaiah 1:1-31
Diagram

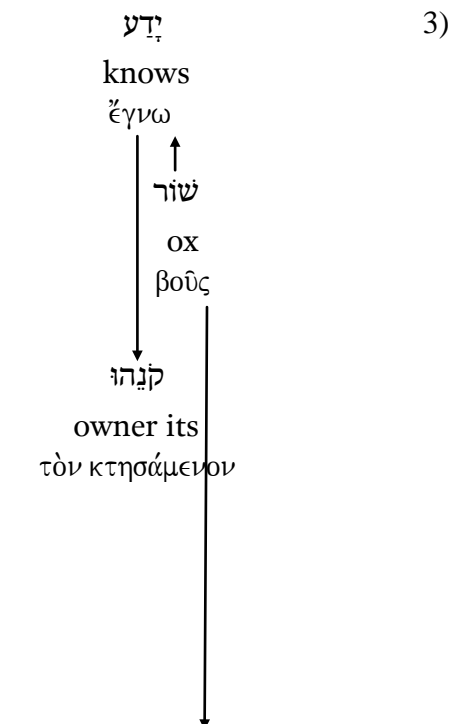


1)

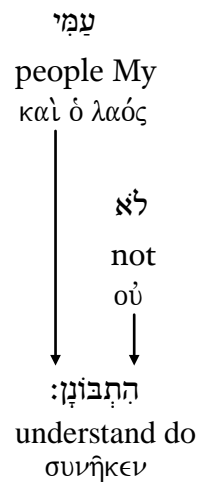
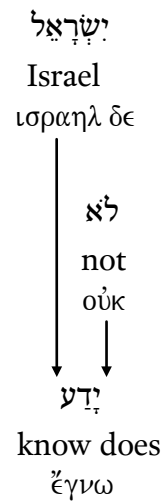
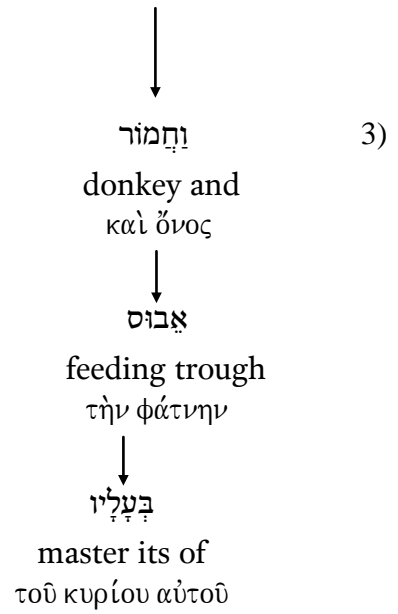


2)

Isaiah 1:1-31
Diagram

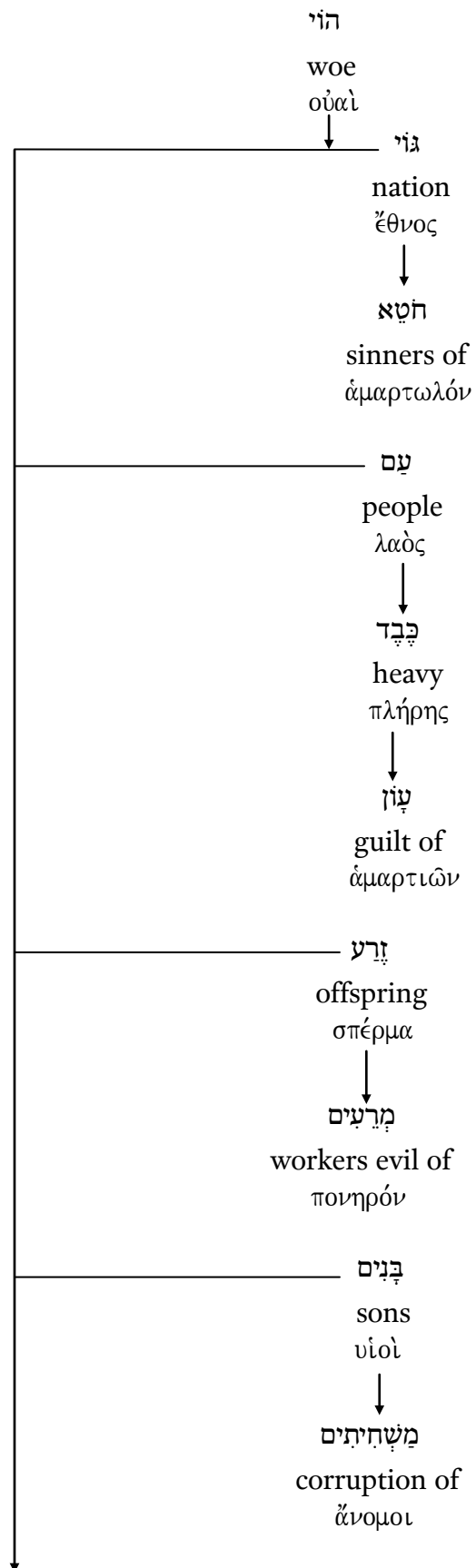


Isaiah 1:1-31
Diagram



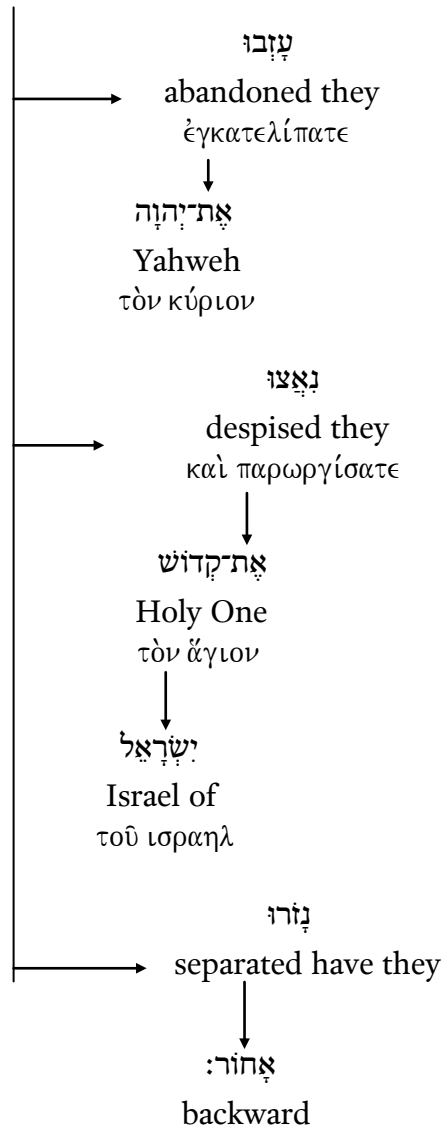
Isaiah 1:1-31
Diagram

4)



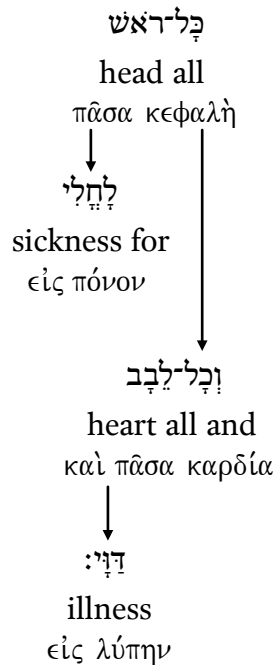
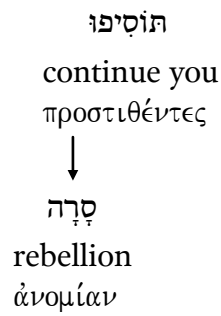
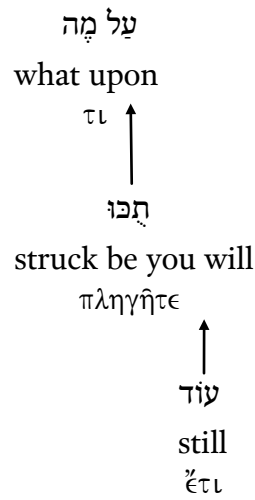
Isaiah 1:1-31
Diagram

4)



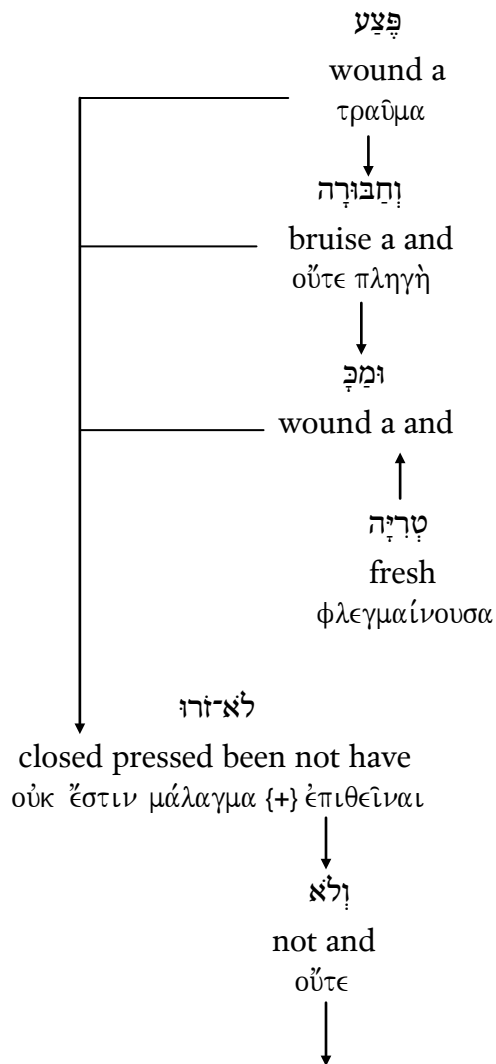
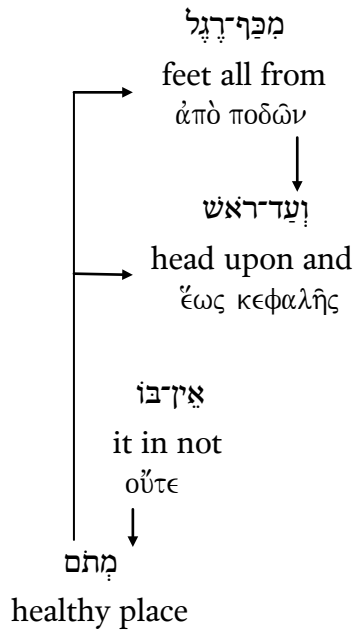
Isaiah 1:1-31
Diagram

5)

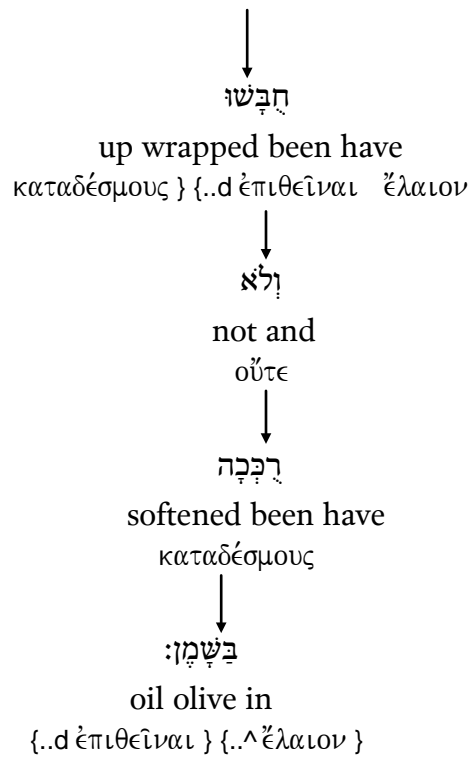


Isaiah 1:1-31
Diagram

6)



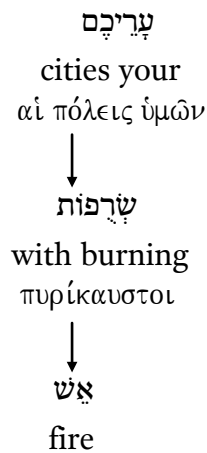
Isaiah 1:1-31
Diagram



6)

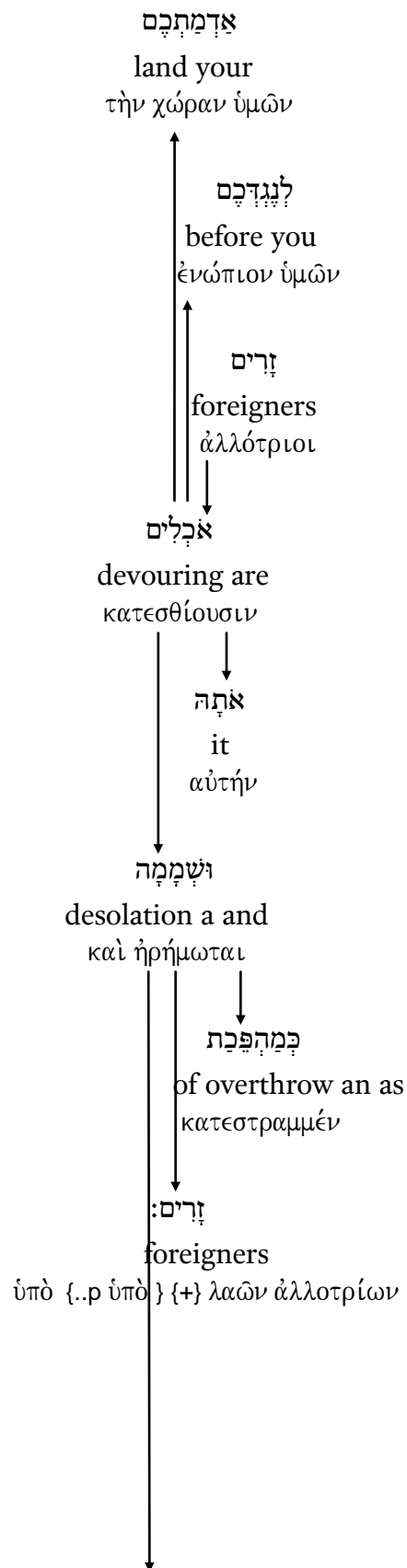


7)



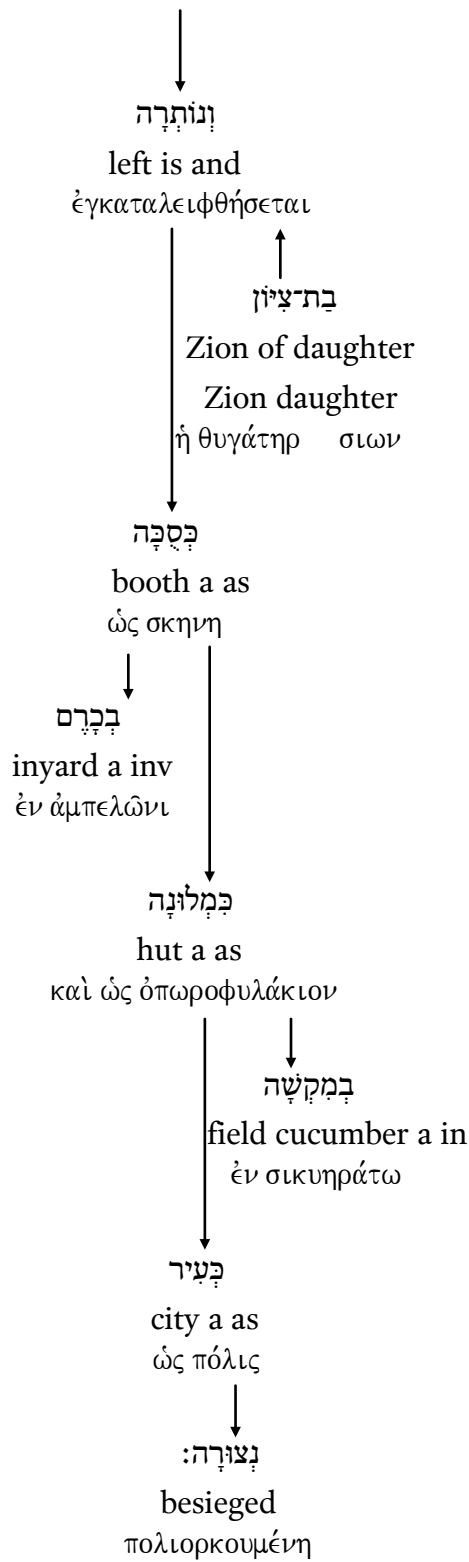
Isaiah 1:1-31
Diagram

7)



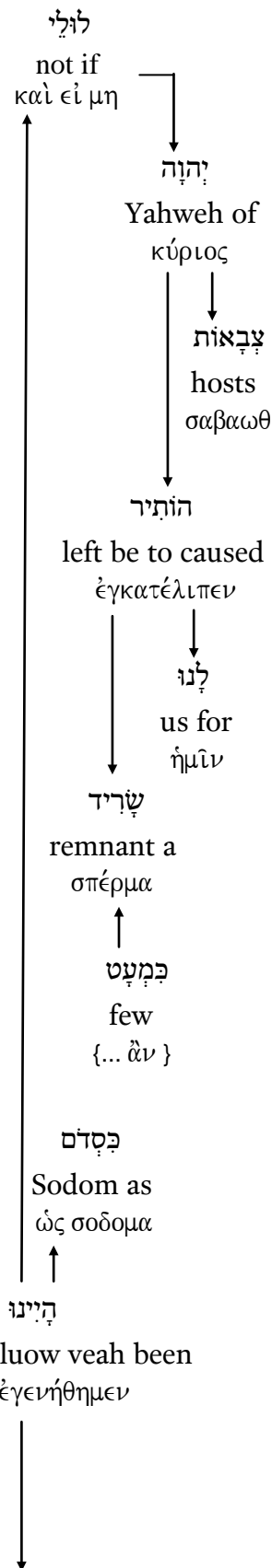
Isaiah 1:1-31
Diagram

8)

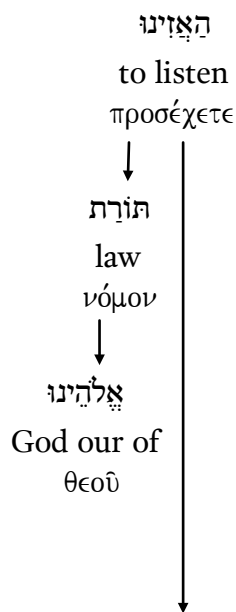
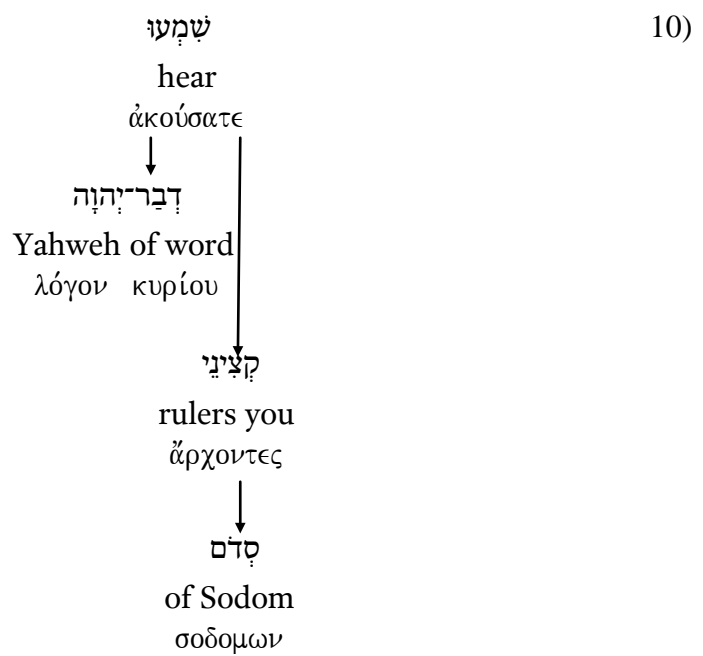
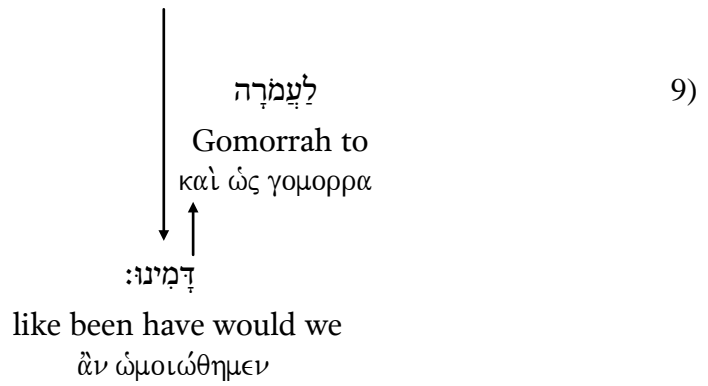


Isaiah 1:1-31
Diagram

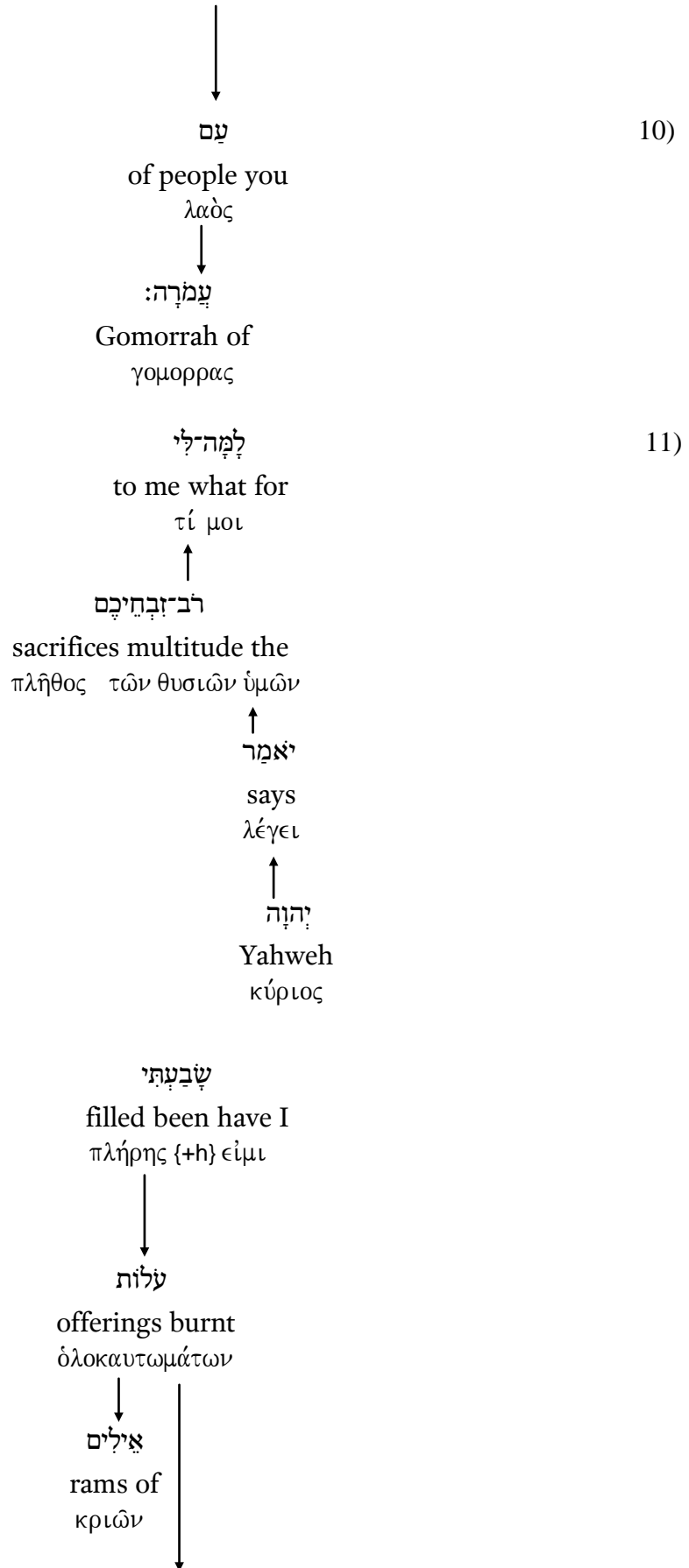
9)



Isaiah 1:1-31
Diagram

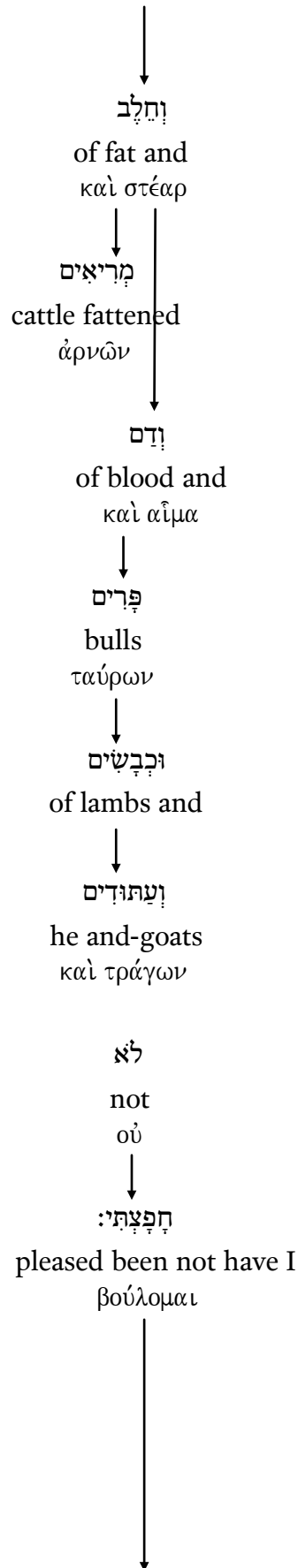


Isaiah 1:1-31
Diagram



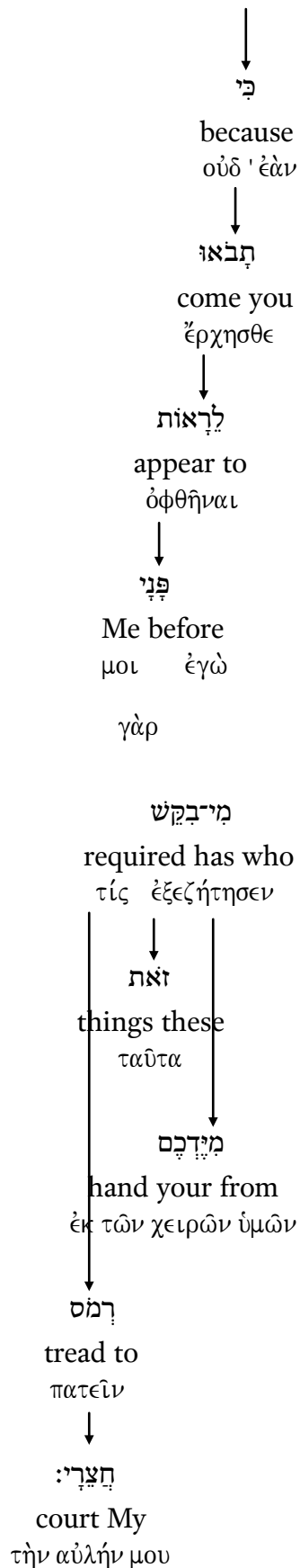
Isaiah 1:1-31
Diagram

11)



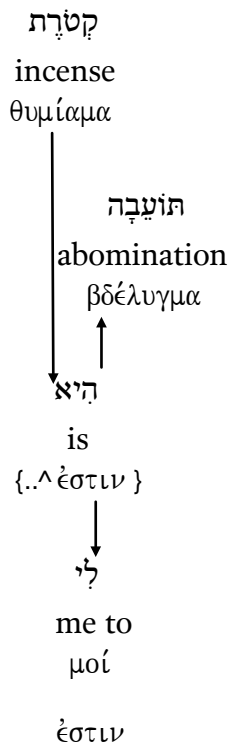
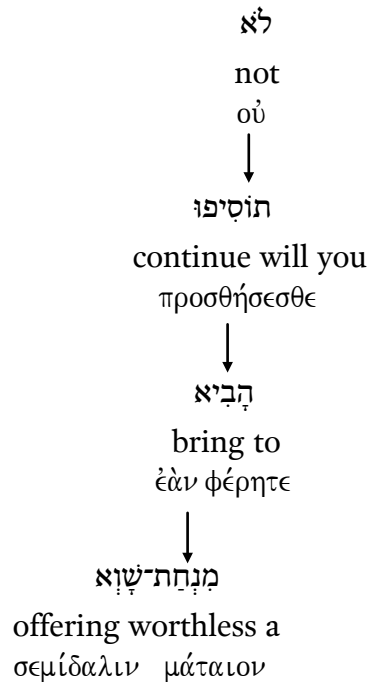
Isaiah 1:1-31
Diagram

12)



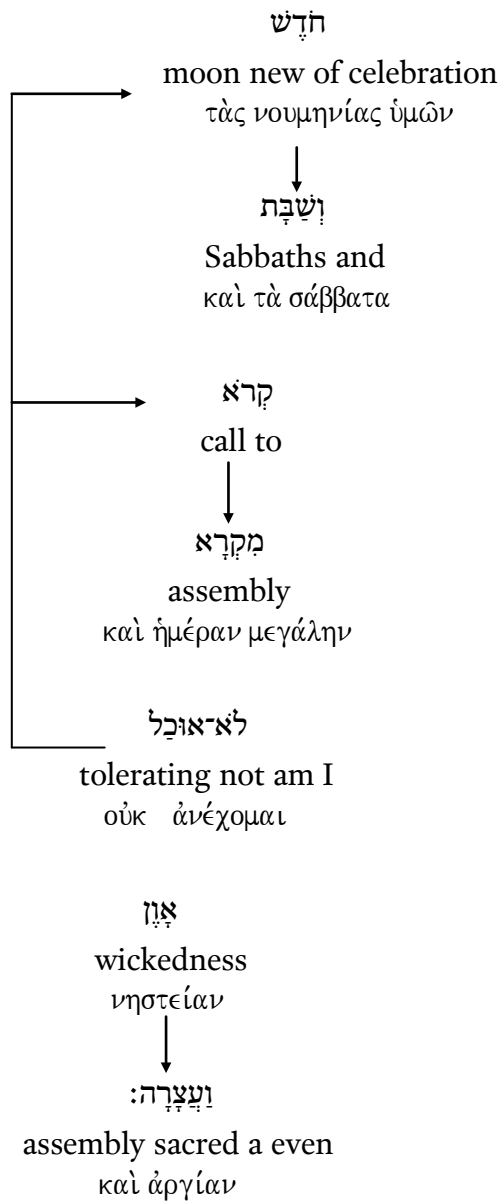
Isaiah 1:1-31
Diagram

13)



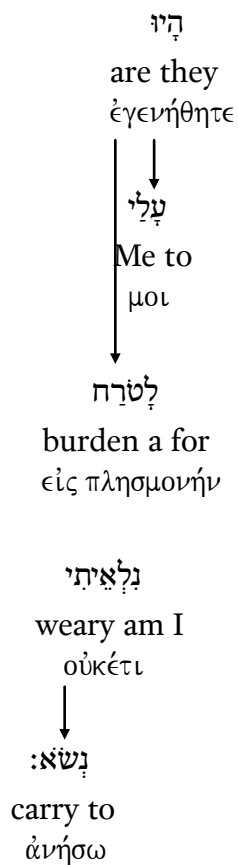
Isaiah 1:1-31
Diagram

13)



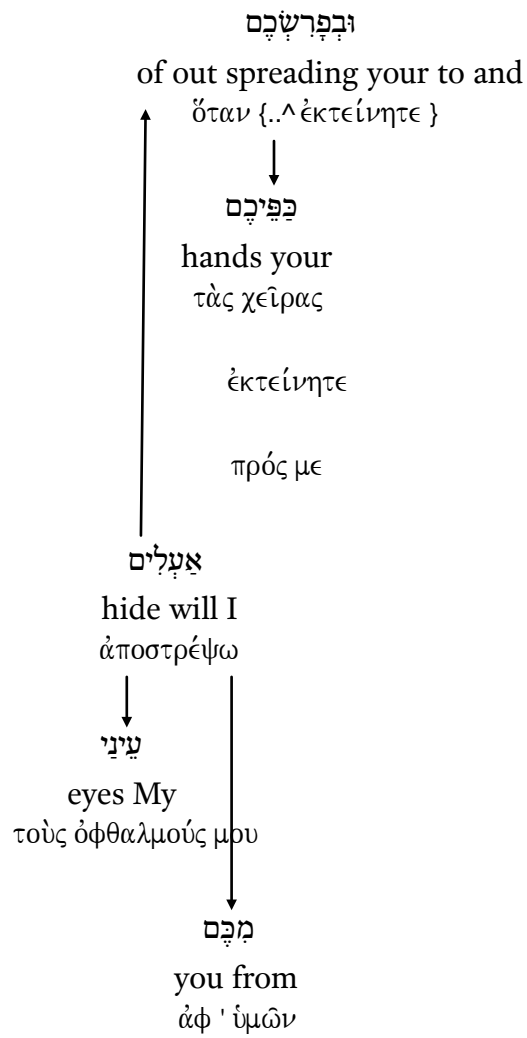
Isaiah 1:1-31
Diagram

14)



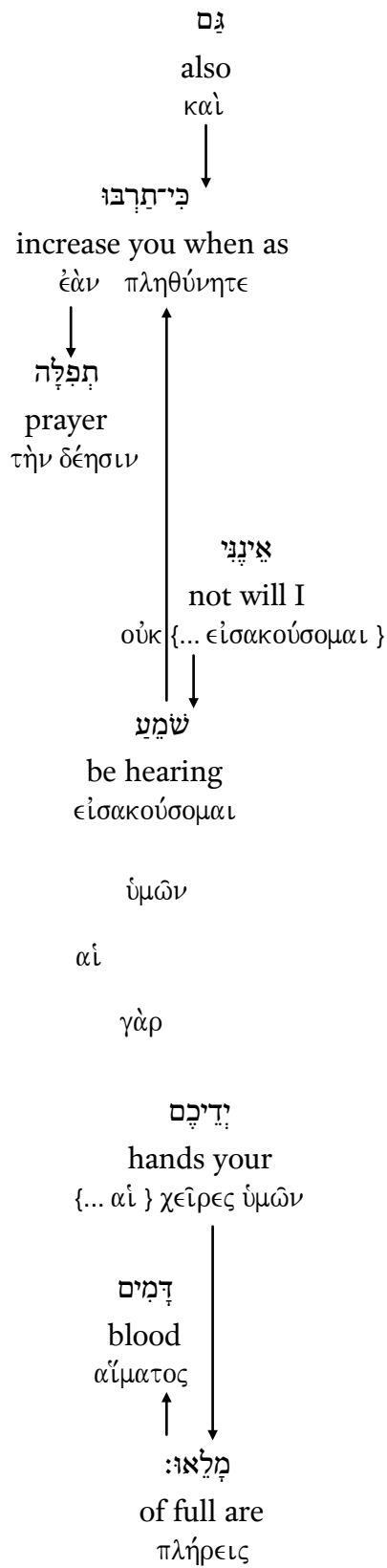
Isaiah 1:1-31
Diagram

15)

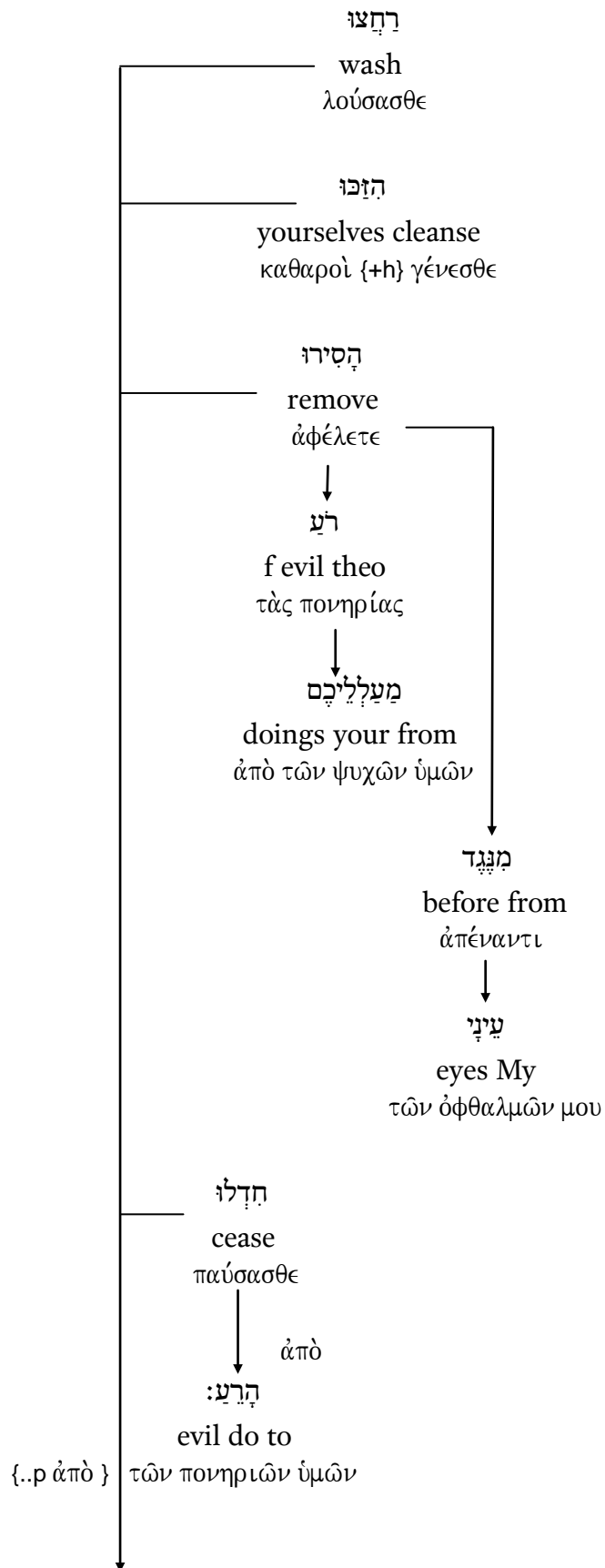


Isaiah 1:1-31
Diagram

15)

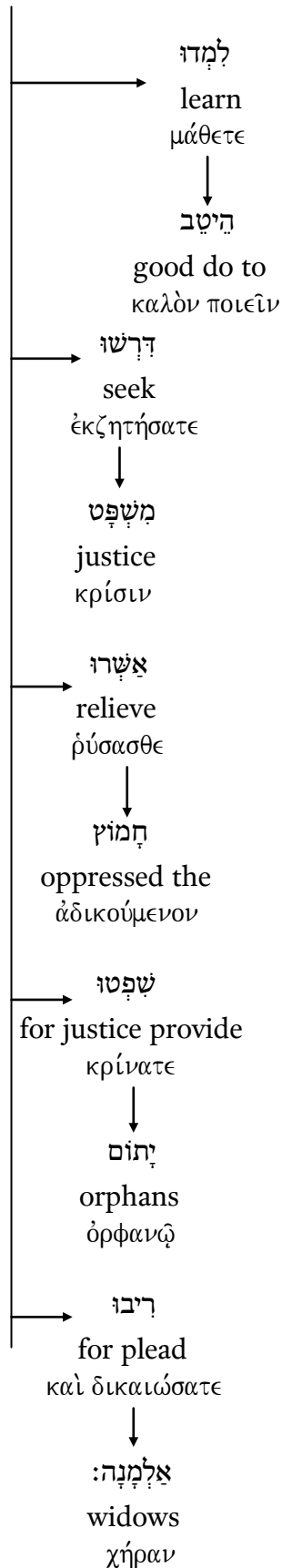


Isaiah 1:1-31
Diagram



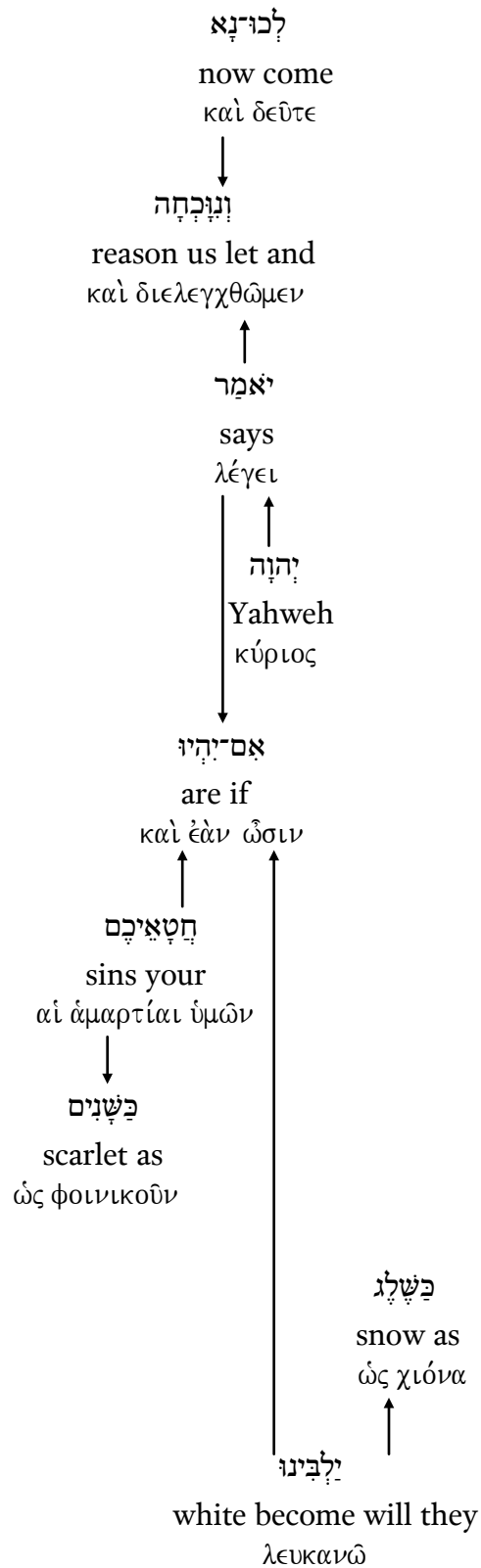
Isaiah 1:1-31
Diagram

17)

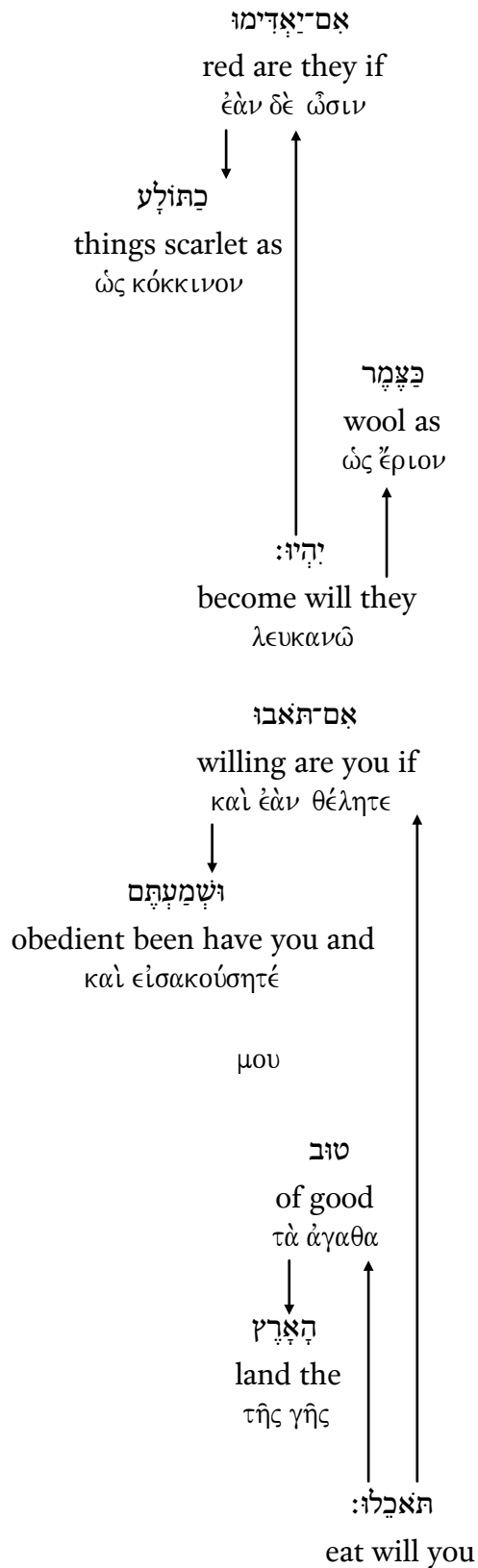


Isaiah 1:1-31
Diagram

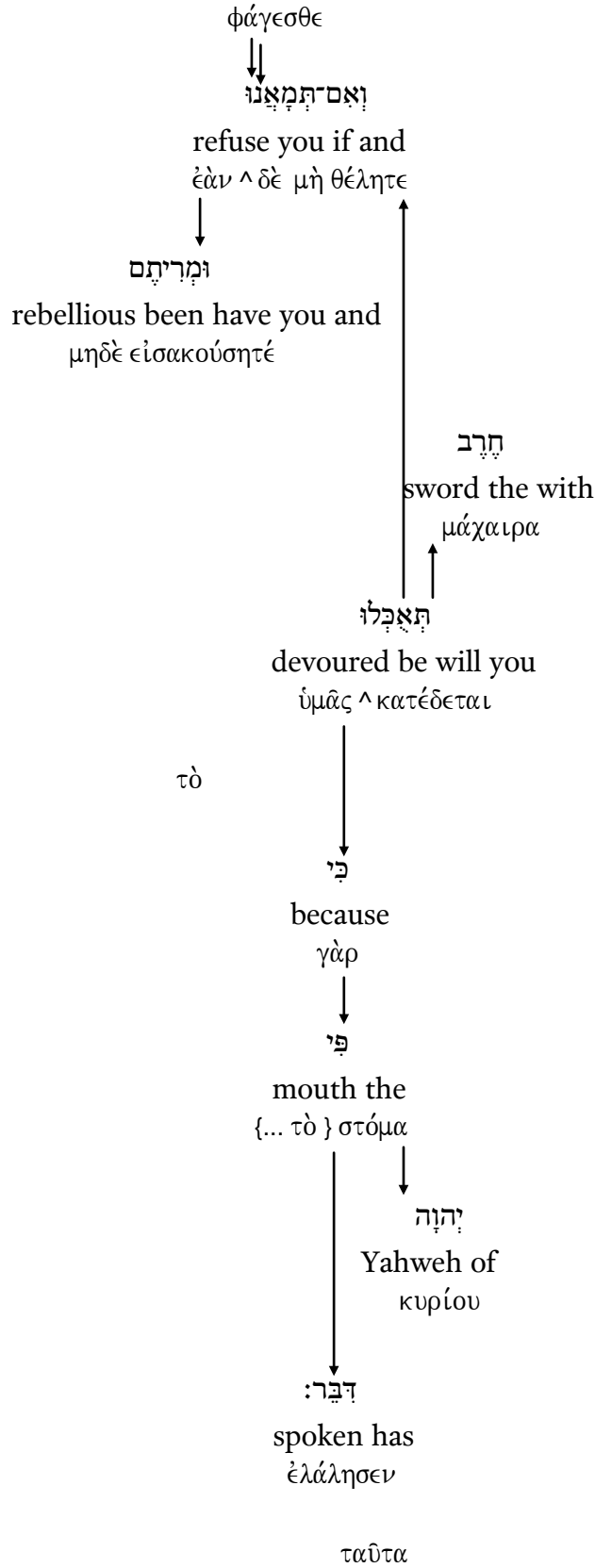
18)



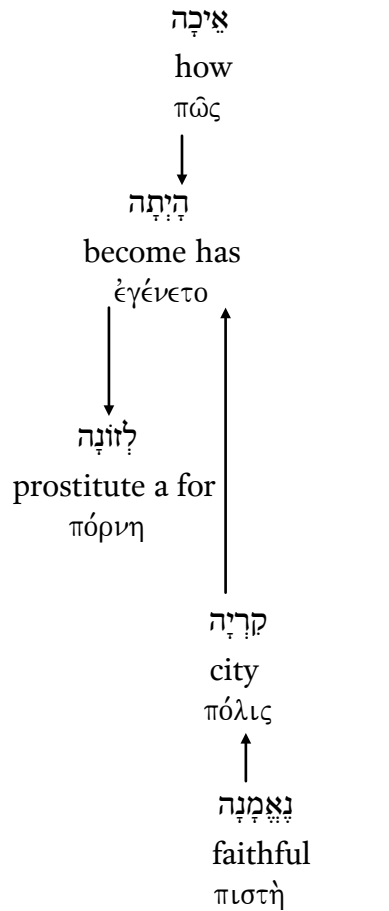
Isaiah 1:1-31
Diagram



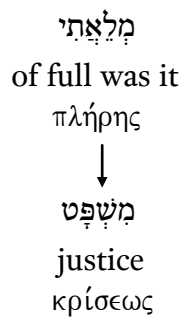
Isaiah 1:1-31
Diagram



Isaiah 1:1-31
Diagram

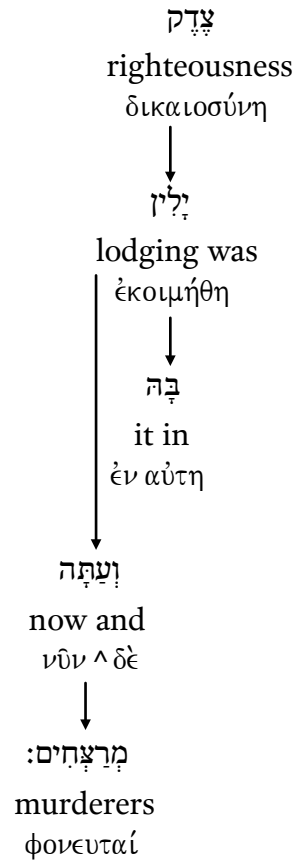


σιων

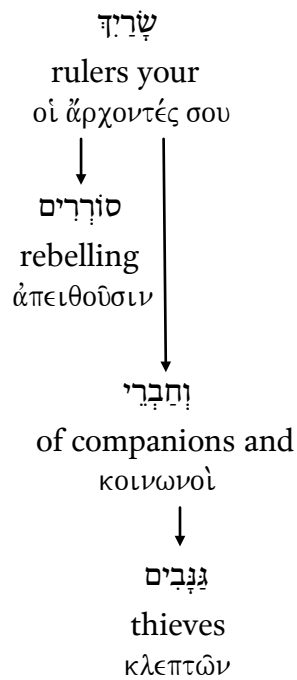
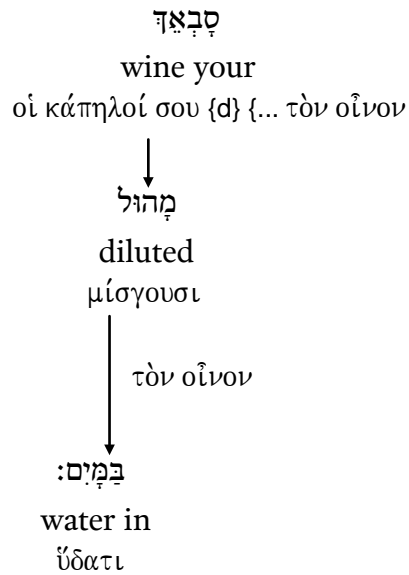


Isaiah 1:1-31
Diagram

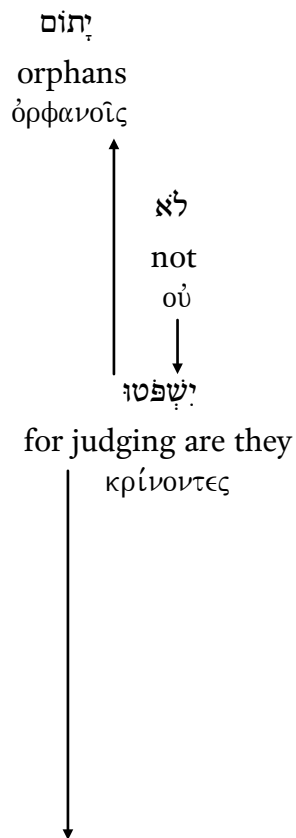
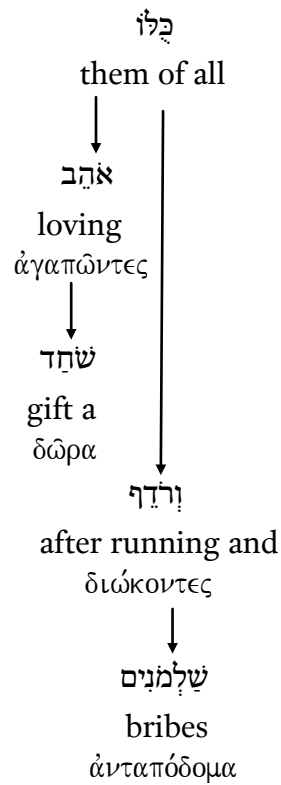
ἐν ᾧ



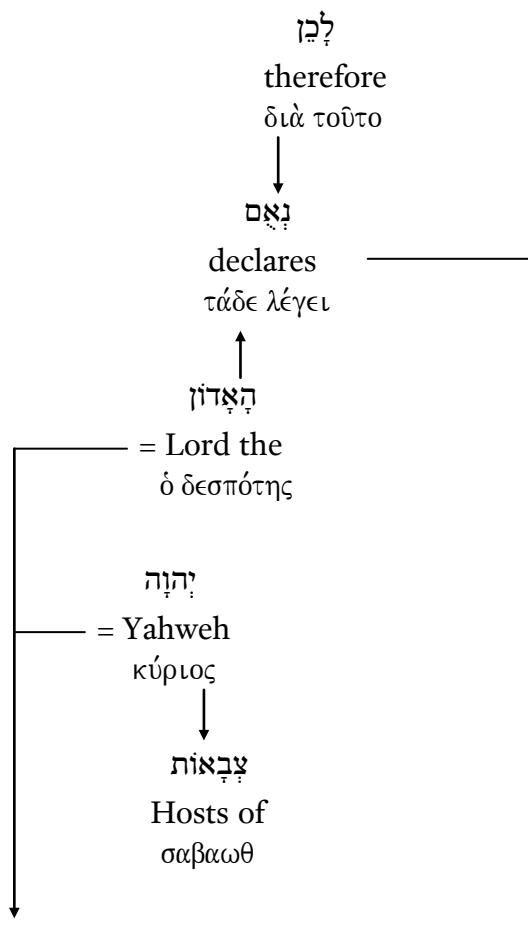
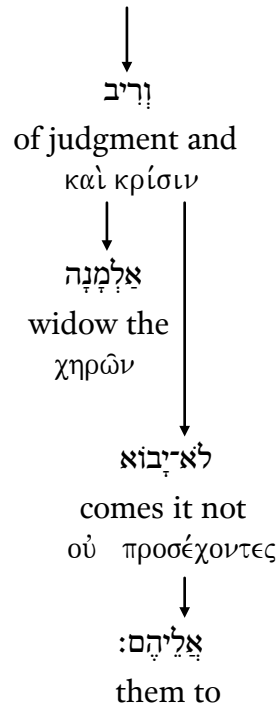
Isaiah 1:1-31
Diagram



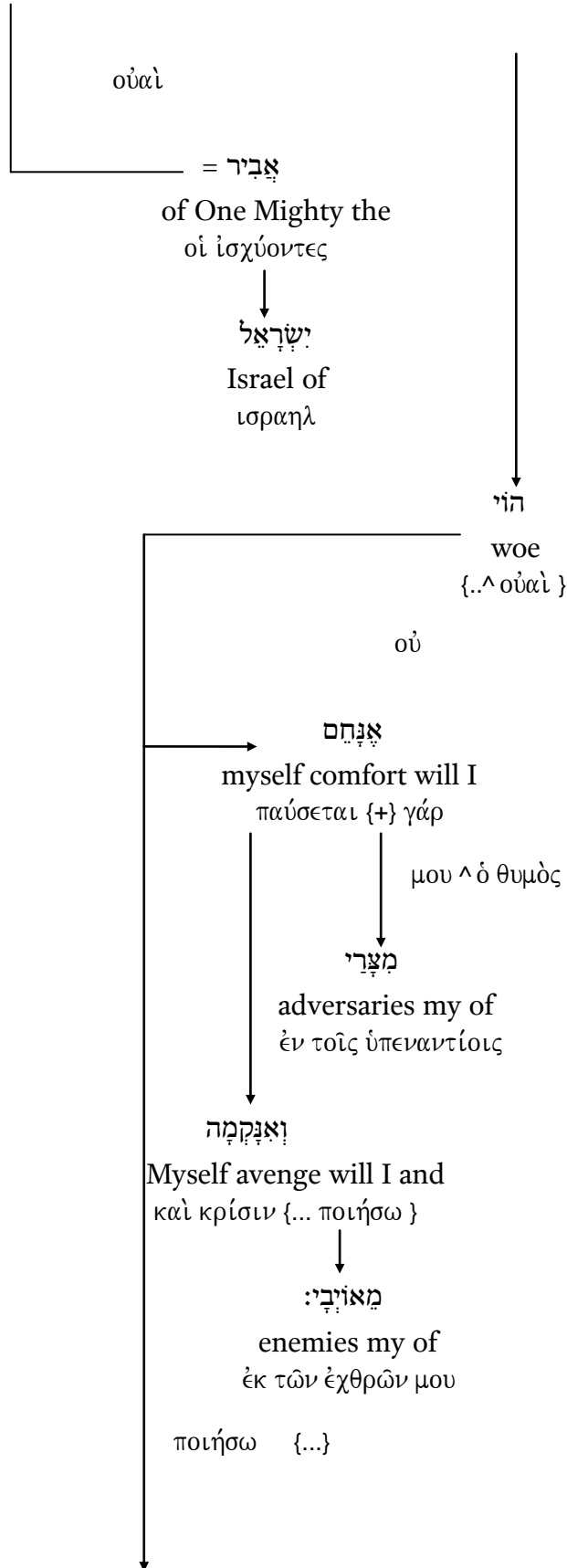
Isaiah 1:1-31
Diagram



Isaiah 1:1-31
Diagram



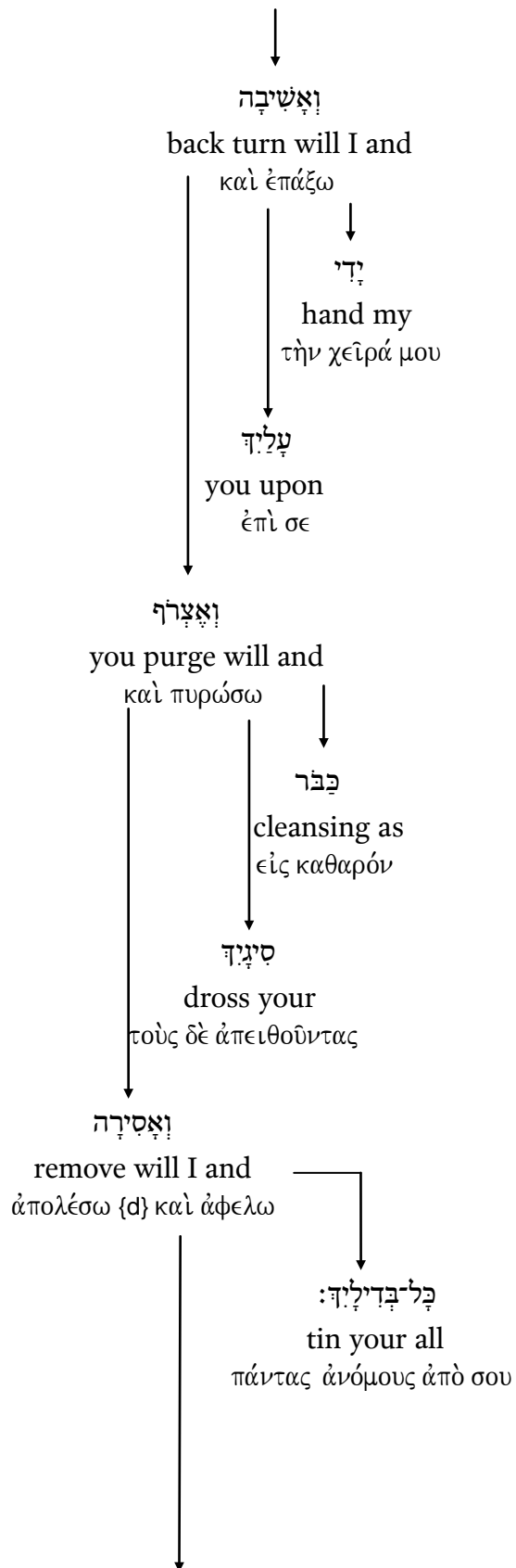
Isaiah 1:1-31
Diagram



Isaiah 1:1-31

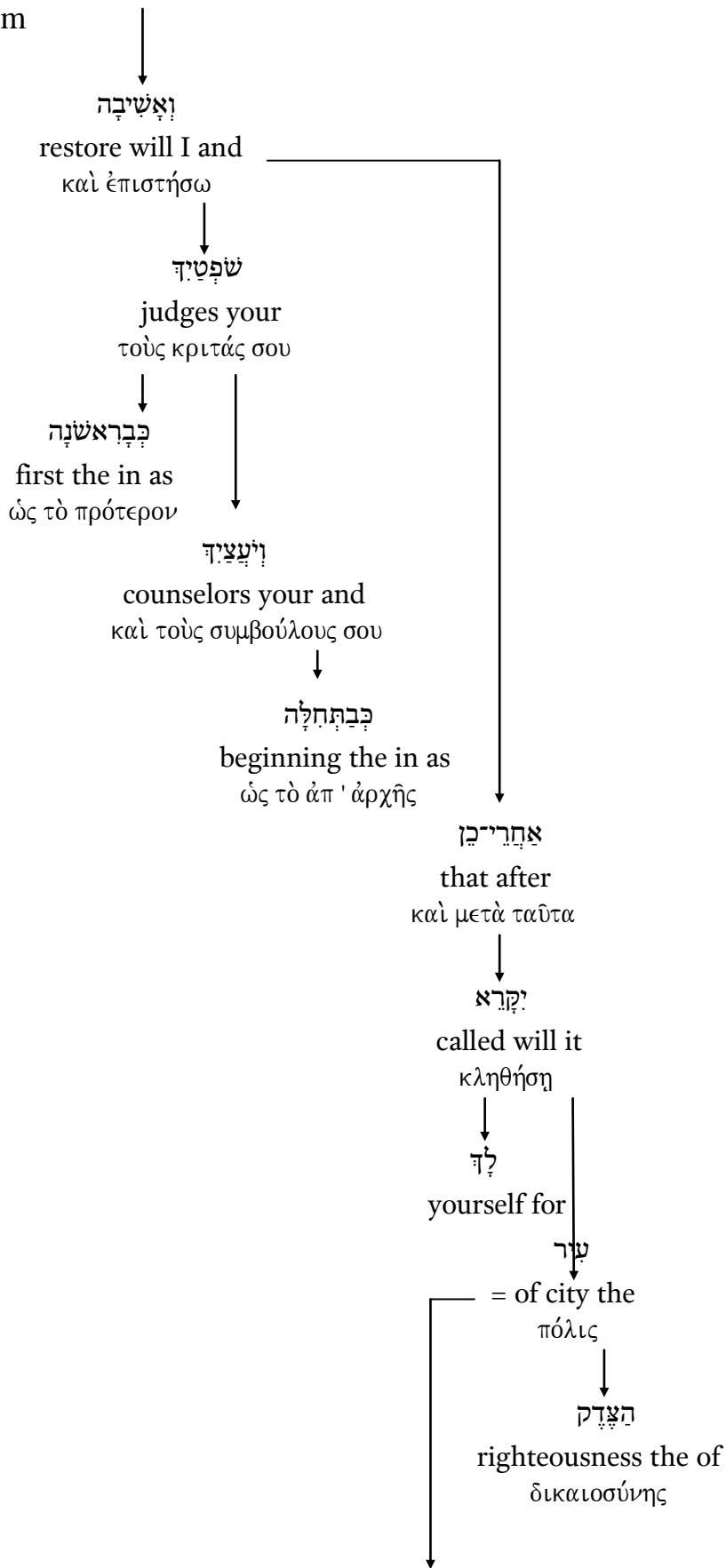
Diagram

25

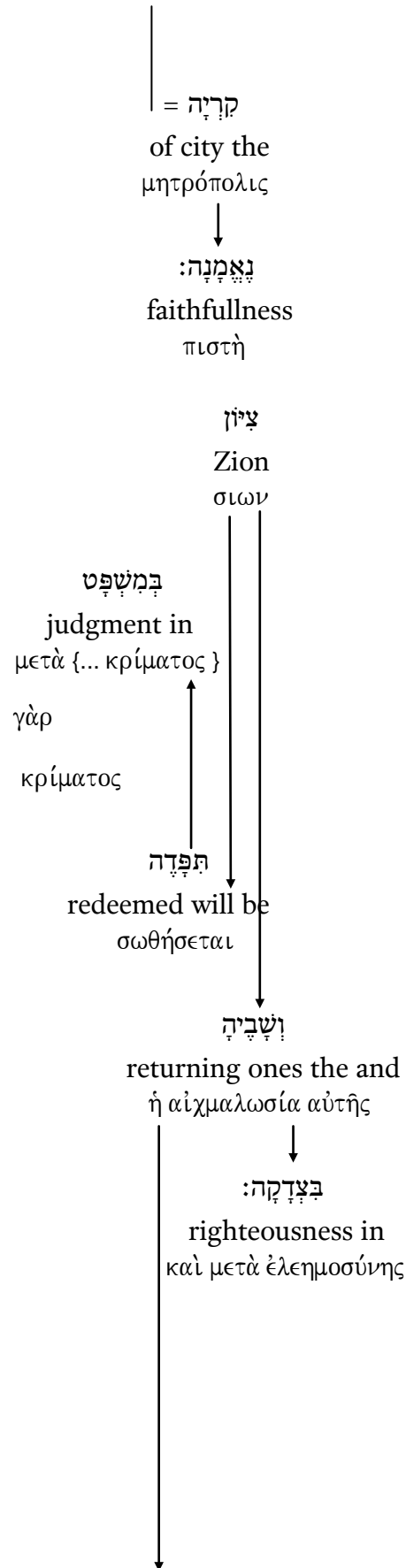


Isaiah 1:1-31

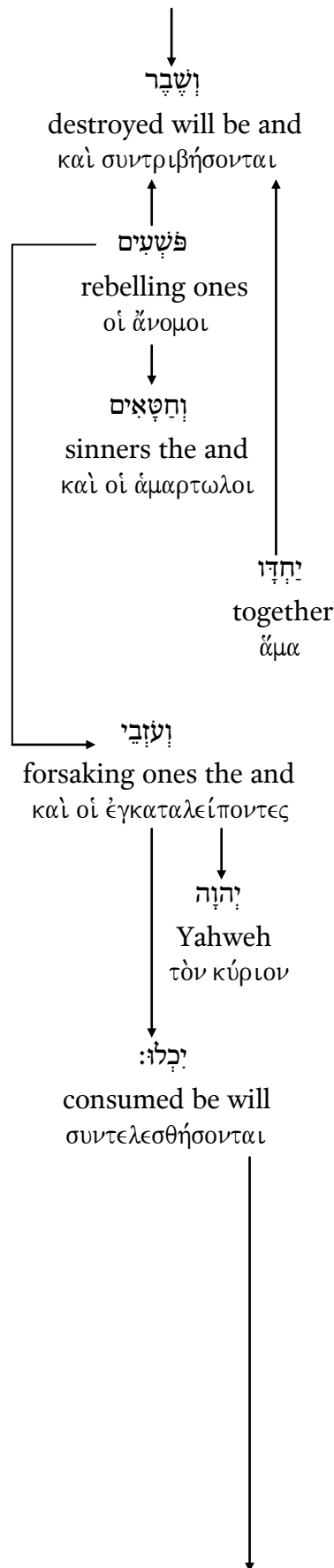
Diagram



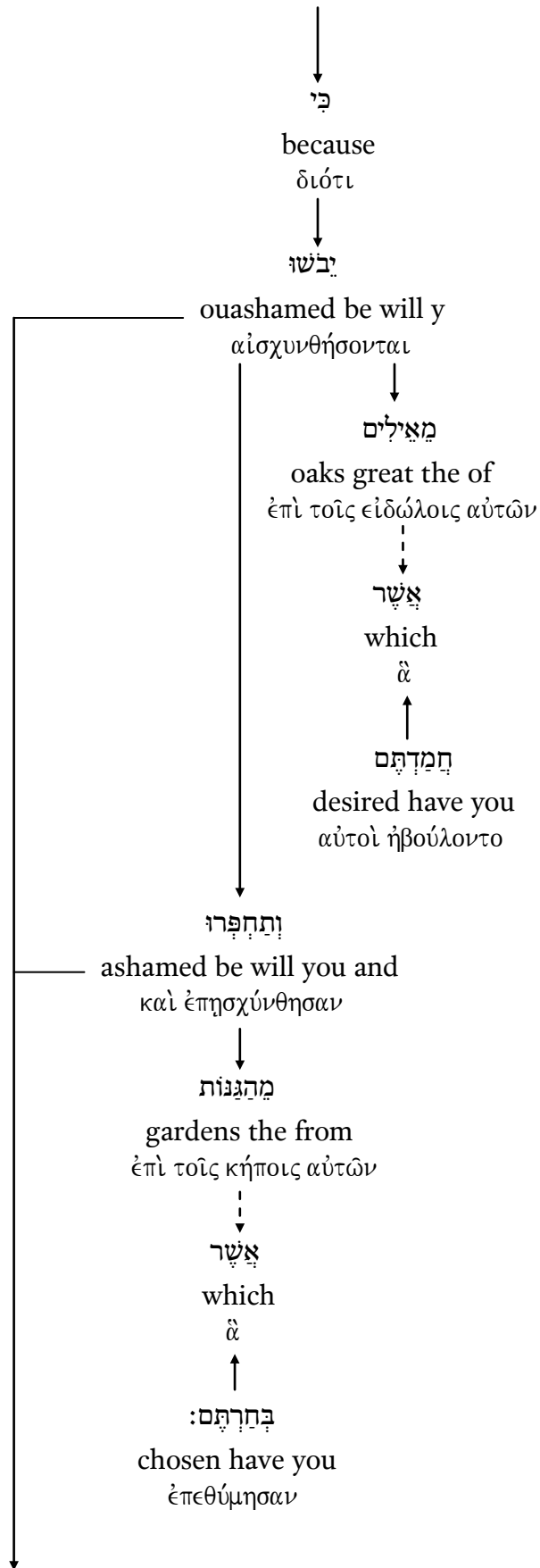
Isaiah 1:1-31
Diagram



Isaiah 1:1-31
Diagram

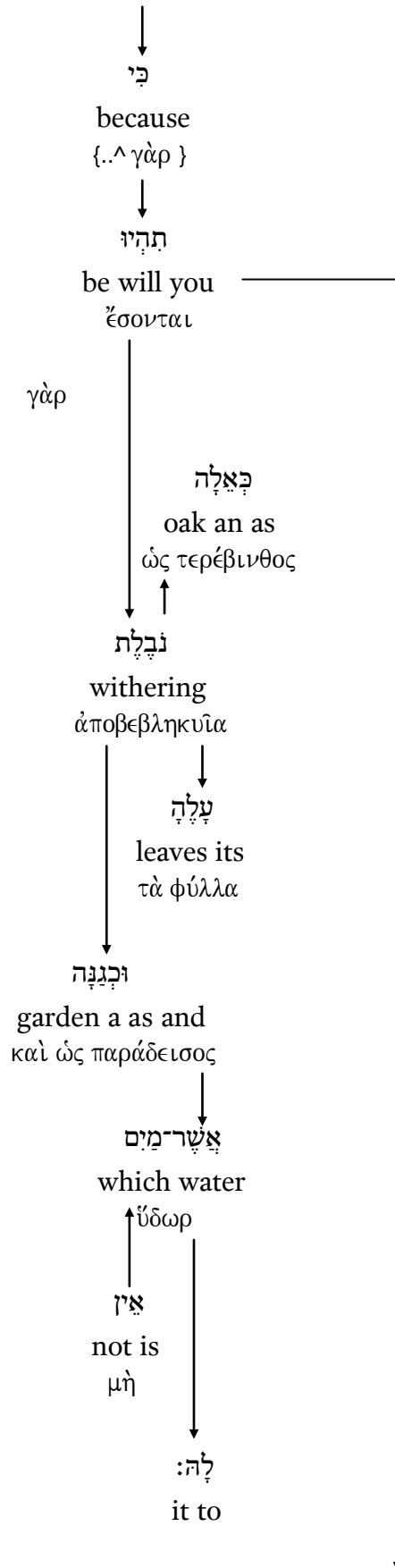


Isaiah 1:1-31
Diagram



Isaiah 1:1-31

Diagram



Isaiah 1:1-31
Diagram

